TL 1654

Excelência Senhor Presidente da África do Sul
Nelson Mandela

Venho, em nome do Povo de Timor-Leste, em nome do Conselho Nacional da Resistência Maubere - CNRM e em nome também das Forças Armadas de Libertação Nacional de Timor-Leste, saudar Vossa Excelência, Senhor Presidente, pela grandiosa vitória alcançada sobre um passado que o presente pretende apagar para a harmonia e progresso das gerações vindouras da África do Sul.

Em meu nome pessoal, saúdo Vossa Excelência, senhor Presidente, na sua firmeza de combate pela justiça, na sua perseverança na luta pelos direitos fundamentais do Homem e na sua tenacidade e lucidez de espírito que sempre guiou Vossa Excelência nas mais duras provações da sua luta.

A eleição de Vossa Excelência, como o primeiro Presidente da África do Sul unida, democrática e não-racial, simboliza a luta geral dos oprimidos, a luta das vítimas da repressão, da injustiça e dos crimes cometidos pelos regimes totalitários. A Humanidade deu mais um passo em frente na libertação do Homem e na libertação dos Povos.

O martirizado Povo Maubere tem, hoje, mais uma razão para continuar a manter erguida a bandeira da libertação. O oprimido Povo de Timor-Leste tem mais um fundamento para continuar a aceitar os sacrifícios necessários, quando estes são exigidos para defender os seus direitos, quando estes são exigidos para defender a liberdade e a justiça e quando estes são exigidos para alcançar a Paz.

O Povo de Timor-Leste congratula-se com o Povo sul-africano, para quem um novo capítulo da sua história se apresenta cheio de esperanças e perspectivas. De todo o coração - corações de vítimas também da repressão, de vítimas de um genocídio físico e cultural, o Povo Maubere deseja que o Povo sul-africano venha a aplicar, com sabedoria e sob a condução de Vossa Excelência, os ideais que sempre nortearam o Congresso Nacional Africano (ANC) por uma África do Sul para todos, pela liberdade e justiça para todos os cidadãos do país

e pela harmonia e entendimento entre todos.

10 de Maio de 1994 levou consigo um passado na história da Humanidade para ser esquecido. O Povo Maubere faz votos para que todo o povo sul-africano se una em esforços reais, em torno da sua presidência, para fechar as cicatrizes de ontem e erguer o futuro radioso da Nação Sul-Africana.

Excelência, Senhor Presidente

Temos, contudo, a absoluta certeza de que o glorioso sucesso pela instauração do direito, da justiça, da liberdade e da paz na África do Sul, não pode ser completo enquanto, noutras partes do globo, a repressão continuar a fazer vítimas e os crimes, cometidos pelos poderosos, são contemplados com indiferença por governos de muitos países.

Temos também, por isso mesmo, a certeza de que a difícil luta de Vossa Excelência, a difícil luta da ANC e a repressão porque passou a maioria negra da África do Sul, continuarão a iluminar Vossa Excelência no apoio pessoal, no apoio da ANC e do governo e no apoio do Povo Sul-africano à luta do pequeno, fraco e indefeso Povo de Timor-Leste pelo seu direito à auto-determinação e independência nacional.

VIVA A AFRICA DO SUL UNIDA, DEMOCRATICA E NÃO-RACIAL!

VIVA A JUSTA LUTA DOS POVOS OPRIMIDOS DO MUNDO INTEIRO!

Com elevado respeito e admiração,

Kay Rala Xanana Gusmão
Membro do CNRM
e
Chefe das FALINTIL

Na prisão de Cipinang / Jakarta, 15. Maio. 1994